

# CALLE ANGEL GUIMERA

Desde hace años esta calle es una de las más alegres de Agramunt, en la que gustaría a muchos tener su residencia y hoy más que nunca ya que verdaderamente se la puede considerar como el punto de más tránsito en toda la localidad. En los domingos y festivos a la salida de los espectáculos, es donde concurre más gente y sobre todo la juventud a dar su paseílló.

No queda en zaga a la Avda. Mariano Jolonch, puesto que su longitud aún no llega a la mitad y como se puede observar por lo que citamos seguidamente, más o menos conserva la misma proporción en todos los órdenes.

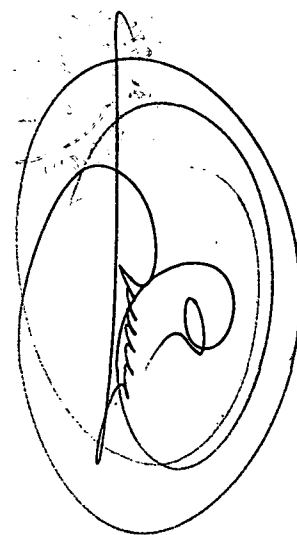
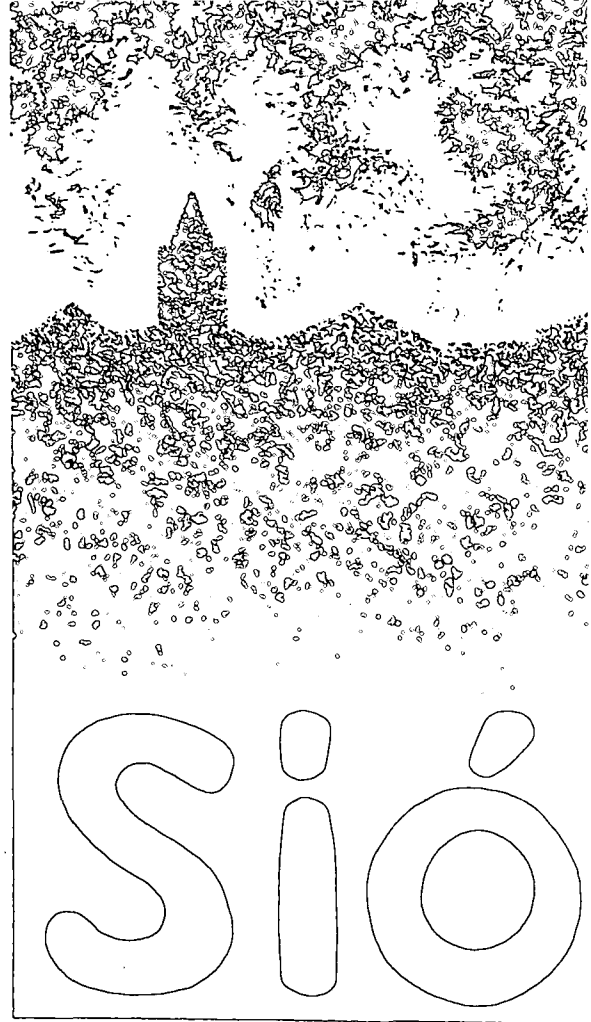
En esta calle es en la que más se nota el aumento experimentado en el parque móvil de nuestra Villa, ya que algunos días casi no queda un claro para poder aparcar en todo el tramo de la misma.

Existe un colegio de religiosas para niñas en el que además de algunas internas, concurren muchas alumnas. También a esta calle debemos acudir cuando precisamos los auxilios de la benemérita, pues en el centro mismo está desde hace algún tiempo el cuartel de la Guardia Civil.

Residen actualmente unas 57 familias y se está construyendo otro hermoso edificio de tres plantas. Un par de patios quedan aún aptos para la edificación.

Además de la oficina de correos, un hotel-bar, una sala de diversión y dos agencias de transportes, podemos servirnos también de taxis, imprenta, sastrería, relojería, pescados, charcutería, frutas, carnicería, guarnicionero y corsetería. También hay cuatro establecimientos de electrodomésticos, dos de ellos con ferretería y objetos de regalo, dos fábricas de turrones y pastelería y dos librerías.

Con los datos expuestos se puede apreciar la gran vitalidad comercial de esta calle, que como hemos dicho al principio es la parte más alegre y dinámica de nuestra población.



N.º 36 Año 4  
AGRAMUNT  
FEBRERO  
de 1.967

Sr. Director:

Li demano publiqui aquesta carta que vol ser un crit d'alerta pels pares que no saben o no volen saber on van els seus fills.

Al cine Avenida, sala B es projecten pel·lícules aptes pel jovent, qualificades en el 1 i 2. Passi.

Però sabem també i no hem de fer-nos l'ignorant, que a la sala A i al cine X, i al Casal, es projecten pel·lícules no aptes, ben crues algunes i completament immorals d'altres, on s'hi vuen sempre gent jove, tot just adolescents i que a voltes en sortint comenten que la pel·lícula ha estat certament repulsiva. Ademés l'endemà les expliquen als companys de treball o estudi. ¿No podríem evitar-ho per complet? Primer assabentan-se de les qualificacions que son a la porta gran de l'església i amb decisió i autoritat obrar en conseqüència.

Pensem que els pares hem de protegir els fills moralment, com ho fem físicament. Els deixariem disfrutar d'un bon dinar que els produís una malaltia, per accedir al seu caprici o per mandra de preparar-ne un altre?

Endavant pares ¡Unim-nos pel seu bé i diem un NO rotund a aquests espectacles que enfonsen la moral dels nostres fills.

No ens excusem en les autoritats, ni en els empresaris; hi ha un adagi castellà que diu: «a lo tuyo tú». I de qui són els fills?

UNA MARE



LABORATORIO  
DE ANALISIS

Tapizados de Coches y Muebles

**GUARNICIONERIA RECASENS**

Personal especializado AGRAMUNT Plaza del Pozo, 6

## Vd. pregunta...

Hemos recibido las consultas que exponemos a continuación, y que procuraremos atender.

Visto el anuncio de su sección de preguntas, me gustaría me dijeran qué pasa con los juegos infantiles que hay en la Plaza del Pozo. Había oído decir que los querían trasladar a otro sitio de menos tránsito, pero como ya hace mucho tiempo lo oí decir y veo que siguen allí. Además están en muy mal estado y son un peligro para los niños.

¿Qué hay sobre el traslado y su reparación?

*Una curiosa*

Señores de SIÓ:

Me constaba que en la sociedad EL CASINO, existían 2 clases de socios, que si no había entendido mal, unos eran accionistas y otros obligacionistas, pero el otro día me dijeron que había tres clases de socios.

¿Es verdad?

*Un joven del día*

Hace ya bastante tiempo que ha suspendido sus actividades la guardería infantil. ¿Qué ha pasado? Creo que sería muy interesante que volviera a continuar, pues muchas familias como la nuestra precisamos de una guardería para poder atender mejor nuestros trabajos.

¡A ver si SIÓ hace algo para que continúe la guardería!

*Una Sra. que trabaja*

## Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Biblioteca Pública y Casa de Cultura

### ESTADISTICA DE LECTORES Y LIBROS:

Durante el año 1966 han asistido a esta Biblioteca un total de 9.045 lectores, distribuidos como sigue:

Niños .....	2.998	Hombres .....	1.282
Niñas .....	2.829	Mujeres .....	1.936

Las obras consultadas suman un total de 11.064.

Como en años anteriores las secciones con mayor número de lectores han sido después de la infantil, la de Obras generales, Literatura, Historia y Geografía y la de Filología.

La Biblioteca ha permanecido abierta 262 días.

### NUEVAS ADQUISICIONES:

En el curso del año se ha visto aumentado el fondo de la Biblioteca con 38 nuevos libros, cuatro de los cuales han sido donativo. El total de volúmenes al finalizar el año es de 1.666.

### REVISTAS:

Se reciben en suscripción fija las siguientes:

La Actualidad Española	L'Infantil
Aguiluchos	Jóvenes
El Benjamín	Labores del Hogar
Cavall fort	Cocina y Hogar
Catolicismo	Lecturas
Destino	Luna Nueva
Ecclesia	Mecánica Popular
Economía Mundial	Mundo
Granja	Mundo Hispánico
El Hogar y la Moda	Siluetas
León	Ibérica

y los periódicos Sió y La Mañana.

## REYES MAGOS

*Sus Majestades los Reyes Magos sienten una especial predilección por nuestra Villa, todos los años nos visitan y ofrecen abundantes y valiosos obsequios a los niños y niñas agramunteses. Creemos que los padres de familia son los más interesados en proporcionarles un recibimiento adecuado a su realza y a su generosidad, mucho más interesados que el grupito de jóvenes que habitualmente cuidan de organizar los actos.*

*Este año la Cabalgata no estuvo a la altura de otras ocasiones, pero el reconocimiento de este hecho, no significa censura sino todo lo contrario, para quienes, desinteresadamente, hicieron todo lo que estuvo a su alcance para hacer agradable la estancia de los Reyes Magos entre nosotros.*

## CONCIERTO

*El día 6 de enero por la noche, en el Casal, el «Orfeo Balaguero» nos ofreció un selecto recital de canciones navideñas. La concurrencia de público fue sólo regular. En un entreacto de la velada se repartieron los obsequios a los participantes en la «Fiesta del Pessebre», en la cual, sin gran entusiasmo, se habían inscrito unos quince belenes.*

## FIESTA DE SAN ANTONIO ABAD

*El día 17 de enero a las diez y media de la mañana, se celebró una Misa en honor de San Antonio Abad. Predicó la homilía, por cierto muy oportuna, nuestro Rvdo. Cura-Párroco.*

*Par la tarde hubo cine, y tarde y noche sesiones de baile a cargo de un Conjunto forastero. A la sesión de baile de la noche, la asistencia fue más bien escasa.*

## CINE

*En Agramunt han terminado las restricciones cinematográficas; con cuatro locales —Casino, dos Avenidas y Cine X— hay abundancia de espacio y los programas son también numerosos y variados. La inmensa masa de aficionados al séptimo arte está de enhorabuena.*

*Como novedad agradable para muchos, nos place señalar la proyección de «MARIA ROSA», hablada totalmente en catalán.*

## SE AGOTO EL PRESUPUESTO

*A primeros de diciembre terminaron las obras de restauración del Templo Parroquial, a cargo del Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional. Durante estos meses de trabajo se ha remozado la parte superior de la fachada principal, se ha devuelto a los ábsides su aspecto primitivo, ha sido cuidadosamente reparada la totalidad de la cubierta del templo y se ha situado el altar mayor de forma que permita la celebración de la santa misa cara a los fieles.*

## ESCASEA EL AGUA POTABLE

*Debido a las obras que se realizan en el primer tramo del Canal de Urgel, no discurre el agua por el mismo y ello se traduce en una inevitable insuficiencia de agua potable en la población. Tendremos que soportar estas incomodidades hasta mediados de marzo.*

## CORO A LA VISTA

*Nos informan que en nuestra Villa está en marcha una Agrupación Coral formada por varios señores y un grupo de jóvenes de ambos sexos. De no mediar imprevistos efectuarán su presentación en público el día de Pascua de Resurrección.*

## METEOROLOGICAS

*El día 10 de enero nos deparó una ligera nevada que en el interior de la población se disolvió en pocas horas. Las perspectivas agrícolas son alarmantes, la anhelada lluvia no llega en cantidad suficiente y los sembrados ofrecen un aspecto inquietante.*

Veiem a través de l'Història que les poblacions canvien de nom al canviar les civilitzacions que dominen el país; així nostra vila ha tingut al correr dels anys els noms d'Anòbis, Acrimons i Agramunt. Així mateix, encara que obeint a causes més locals, també les diferents pessges que determinen la topografia de cada localitat varien de nom amb el pas dels segles.

No tenim antecedents que es referixin al nom del tossal que es troba a sol-ixent ben proper a nostra vila. ¿Com es degué anomenar anteriorment a la dominació sarraïna? ¿Amb quin nom els micos el conegueren? Res trobem en els textos consultats que ens permeti respondre concretament a aquestes preguntes.

Sabem, sí, que després que els Armengols, comtes d'Urgell, foragitaren la mitja-luna d'aquestes terres, i més concretament quan la puixança de nostra vila després de la Carta de Població donada pel VIII d'aquells, es bastí en aquell turó una ermita per a rendir especial tribut de veneració a Sta. Llúcia i com a conseqüència amb aquest nom sigui conegut el tossal. Encara que és de creure que es constituís una entitat religiosa que tingués cura d'aquella ermita, l'història ens diu que passà a ésser propietat de la Cofradia de l'Esperit Sant fundada en nostra parroquial església, dins la qual tenia altar propi.

Però el 8 d'agost de 1614, aquets cofrades cediren l'ermita als Pares Franciscans que demanaren el pujol per a bastir-hi un monastir, al que donaren el nom de Collegi de Sant Bonaventura; per qual motiu el tossal fou conegut en avant amb aquest nom.

Així fou nomenat fins el 1835 en que, com a conseqüència del motí que s'inicià a la plaça de braus de Barcelona el dia de Sant Jaume, sigueren foragitats els frares dels seus convents i destruïts alguns d'aquests. Poc després d'aquella data el tossal en qüestió sigui conegut correntment per el «Convent», sense afegit de cap mena, ço que durà fins a primers d'aquest segle en que les novelles generacions l'anomenaren els «Dipòsits» per haver-se excavat allí els que devien abastir d'aigua la població agramuntina, el qual perdura encara en la seva forma plural.

Tenim doncs: «Santa Llúcia», de la Reconquesta fins a 1614; «Collegi de Sant Francesc», fins a 1835; «Convent», durant la resta del segle XIX, i «Dipòsits», en tot el que va del 1900.

Quatre noms per a un mateix turó en el curs d'uns sis segles ja són prou bàteigs. Constatem que costà una mica donar pas franc a cada nou nom puix les velles generacions mantenien el vell enfront al que les novelles li anavan donant; interferència que trovem avui entre «Convent» i «Dipòsits», encara que rarament, car anem aclarint-nos els que tenim la partida de batisme datada en el segle passat.

J. VILADOT-PUIG

X I C



# Actividad de la Cámara de Industria y Comercio de Agramunt

General era el sentimiento por parte de los usuarios en nuestra Villa y comarca de los servicios de Fuerzas Eléctricas de Cataluña, S. A., que la suspensión de los servicios, en día de mercado en Agramunt, prestado por el funcionario enviado por dicha Compañía, resultaban altamente perjudiciales para todos y fue por ello que esta Cámara, tras laboriosas gestiones, consiguió la reanudación de dicho servicio, que actualmente está establecido cada día de mercado en Fonda Crich, con la natural satisfacción de todos por las muchas facilidades y ahorro de tiempo y dinero que proporciona a todos nuestros asociados y vecinos en general.

Muchas son también las pérdidas que ocasiona a nuestra Villa y comarca la falta de una red eléctrica de enlace con Artesa de Segre; los continuos cortes por averías o en días de temporales,

pueden ser corregidos totalmente, o casi totalmente, con la puesta en servicio de esta línea de 25 Kw., ya casi totalmente terminada, que ignoramos por qué causas la compañía no acaba de poner en servicio.

Hemos hecho diversas gestiones, todas encaminadas a terminar este tan engorroso asunto; y las gestiones de la Cámara, desde escritos a comisiones y enviados especiales; se lucha para poder en breve conseguir la solución que, por pelos, se vislumbra ha de ser definitiva.

La lucha de la Cámara para la organización de Ferias y Mercados es conocida por todos, y se trabaja constantemente para dotar a nuestra Villa de una remozada y atrayente Feria-Exposición en fecha altamente apropiada para las mejores aportaciones de todos, vendedores, compradores y vecinos en general. La segunda semana del mes de marzo será este año la de la Feria-Exposición de Primavera de nuestra Villa, agrícola, industrial y comercial como ninguna.

Luchamos para el mejoramiento de los servicios de las Clínicas en los días de mercados, en dentistas, oculistas, etcétera.

Muchos son los comerciantes, industriales y vecinos de nuestra Villa que desean disponer de los servicios de la Telefónica; éstos no llegan, faltan los medios; nosotros nos preocupamos, gestionamos acerca de la Telefónica la mejora constante de sus servicios.

Nos es grato también, a través de estas columnas de SIO, ponernos en contacto con nuestros asociados; les rogamos nos manden sus iniciativas, proposiciones constructivas; les invitamos a que se pongan en contacto personal con nosotros para activar y colaborar con ellos a la solución de cualquier asunto que pueda beneficiar individual y colectivamente a cualquiera de nuestros asociados, vecinos de nuestra Villa o comarcas, que con todos estamos en la mejor disposición para el bien y mejor auge económico de nuestra Villa y Comarca.

LA JUNTA

## Restaurant PICNIC

Avda. Meritxell, 45 Tel. 177

ANDORRA LA VELLA

## ESTACION SERVICIO AGRAMUNT

Teléfonos 60 y 206

Snack - Bar Sección Engrase y Lubrificantes



Si compara,  
elegirá

CHOCOLATES **Viladís**

## Snack-Bar Restaurant

# Blanc i Negre

Pas de la Casa

ANDORRA

**PLUMAS  
FECUNDAS**

por J. B. Bosch Potensé

**«Ha estallado la PAZ»**

La tercera entrega de la monumental obra de Gironella sobre nuestra guerra civil ha llegado al público. El popular novelista se ha apuntado sin duda un tercer éxito editorial. Gironella posee relevantes dotes que le acreditan como un escritor comercial por excelencia. Por tanto a sus condiciones de novelista e historiador de la guerra que ha hecho correr más tinta de las producidas en Europa en lo que va de siglo, hay que añadir las de experto vendedor de libros. Están un poco lejos los tiempos en que autores de la talla ciclópica de Cervantes morían de hambre, después de producir obras inmortales como la que dio la vuelta a todos los idiomas.

Basta apoderarse de un tema atractivo — y la guerra será eterno incentivo literario — darle unos toques de amenidad dialogada, dosificar con indiscutible sabiduría unas páginas en que alterne hábilmente la crítica hacia uno y otro bando aparentando una imparcialidad que siempre da categoría de hombre justo y equánime y dibujar la silueta de unos personajes que se muevan entre el ángel y la bestia que todo el mundo lleva dentro, para que el libro se venda por doquier.

Hay que reconocer al autor una consumada maestría en crear situaciones de constante interés. Sabe dar a sus protagonistas el clima de humanidad que caracteriza a la obra. Todo cuanto ocurre en ella, lleva el sello de que en verdad pudo ocurrir. El público corriente y moliente se siente reflejado en las andanzas de Ignacio, figura central de la novela, y de los demás elementos en juego. Tan sólo escapa a esta regla el Doctor Chaos, personalidad morbosa y psicopática, modelo de anormalidad biológica en determinado as-

pecto y que, no obstante, hace las delicias de mucha gente (críticos incluidos) que se complacen en contemplar los más bajos índices de degradación moral a que puede llegar un ser humano. Creemos que la introducción de este tipo obedece más bien al sentido comercial del autor que a otra cosa. A nuestro juicio, sería mejor que recortara muchas de las palabras con que nos describe la vida y milagros del citado doctor y las dedicara a su oponente, otro doctor también, que, dentro de su ejemplaridad social presenta facetas de mayor interés humano. Pero el negocio es el negocio...

Los aficionados a la poesía saldrán un tanto defraudados de su lectura. Gironella no es hombre romántico y en su prosa realista que va siempre al grano, tiene escasa cabida la narración poética llena de pinceladas que dan colorido a la obra transformando el arte literario en arte plástico y dando al relato, en definitiva, mayor perfección estética. José Pla, por ejemplo, sabe teñir sus divagaciones literarias de un halo poético que les realza su natural valor. Es lo que encontramos a faltar en el libro de Gironella. Pero es sabido que en nuestro país tiene más adeptos la novela realista que la prosa poética. Y el autor gerundense lo sabe muy bien.

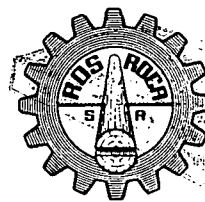
El aspecto histórico de la obra es el más endeble. No podía ser de otra manera. Es imposible juzgar toda una convulsión del calibre de nuestra guerra civil sin poseer una perspectiva que Gironella no tiene ni puede tener. Han de pasar años para que un literato o un historiador puedan enjuiciar con serenidad el periodo 1936-39 de la Historia de España. Entonces será posible escribir la novela de nuestra última contienda. Entretanto, habrá que conformarse con leer textos como el que comentamos en donde su más alto interés radica en la variedad de situaciones novelísticas, la acertada caracterización de algunos personajes, sobre todo los masculinos, y la aguda fluidez de las frases que entre ellos se cruzan. La guerra civil, como telón de fondo de la obra, queda pendiente todavía del fallo definitivo.

Tramitaciones, Automóviles,  
Pasaportes y Expedientes en  
general.

**Gestoría Feixa**

Zapatería, 1

AGRAMUNT



**LA INDUSTRIA  
DEL REMOLQUE**

AGRAMUNT

# CANTO A UN ABETO

## FANTASIA

Este año, por Navidad, nos regalaron un abeto. Un auténtico y arrogante abeto procedente de las eternas nevadas montañas del Valle de Arán.

¡Con qué ilusión lo engalanamos cubriéndole de plateadas bolas y lucecitas de colores! Daba gusto verlo tan erguido, tan brillante, tan luminoso.

De pronto, con esta desorbitada fantasía con que me ha dotado Dios y la naturaleza, tuve la impresión de que adquiriría vida sensitiva y me pareció de repente triste y melancólico, con una nostalgia de bosque y de brisa, de luna y de nieves.

Me imaginé su desventura al sentirse arrancado del suelo que le sostenía y alimentaba, la inquietud de su ignorado destino, la angustia de su desplazamiento.

Erguido y centelleante parecía desafiar su tristeza, pero sus ramas se extendían y estiraban buscando en vano el aire puro de los montes y los riscos.

Lloraba su soledad en silencio, tal como se lloran los grandes dolores.

Después, poco a poco, me pareció que se aquietaba su zozobra y se calmaba su desconsuelo. Aceptaba, al fin serenamente, su nuevo destino con esta inquebrantable filosofía de lo vegetativo.

Fue un mudo testigo de nuestras Fiestas Navideñas, participó de nuestra felicidad y alegró, con su rutilante presencia, nuestro hogar.

Pasadas las Fiestas, se impuso otra vez el orden y la rutina y no sin tristeza empecé a desnudarle de luces y colores. A cada despojo parecía estremecerse y una muda protesta parecía emanar en torno a él.

No tuve valor para arrinconarlo en el desván. Le corté algunas ramas pidiéndole mentalmente disculpas por esta mutilación y lo conservo aún no tan altivo y arrogante pero vistoso todavía y sobre todo feliz.

Después, pasado algún tiempo, cuando sus ramas faltas de savia se vayan retorciendo, cuando su verde color se vuelva amarillento por falta de sol y aire puro, cuando el tiempo le haya quitado su gallardía, encenderé para él una pira cara al cielo y a merced de todos los vientos, para que sus cenizas mecidas por la brisa vuelen lejos, muy lejos, entre bosques y montañas, entre colinas y cerros. La naturaleza siempre generosa abrirá para él sus fértiles entrañas para que pueda reposar eternamente en las nevadas cumbres entre pinos y abetos.

# EVOLUCION POLITICA

## EN NUESTRAS C

*Para no alargar este tema tan amplio, partiremos de la Invasión francesa de 1808, que produce en nuestra patria efectos desastrosos. Recordamos las fechas memorables del 2 de Mayo en Madrid, hazaña del Alcalde de Móstoles, batalla de Bailén, sitios de Zaragoza y Gerona, y otros gloriosos episodios de nuestra guerra de la Independencia. Al pisar nuestra Península los franceses, comienza la revolución política de España y de entonces puede afirmarse que data el sistema representativo moderno, que para nosotros es inaugurado con la Constitución de Cádiz de 1812, madre de cuantas le han sucedido y origen de cuantas reformas se verificaron desde aquella fecha.*

*Nuestros legisladores de la bella ciudad del Sur, se inspiran en la Constitución Francesa de 1791. Nos manifiestan un estilo altamente democrático y una legislación que contiene los principios fundamentales de los gobiernos establecidos actualmente en las naciones más poderosas de Europa y América. A la comisión encargada de su redacción, no se le marcó el camino que debía seguir en sus tareas, recibió solamente encargo de formar un proyecto de Ley para la Monarquía Española, con el carácter de fundamental, sin principios determinados, que por ello, se copiaron de nuestros vecinos.*

*Se cuida poco del amparo al ciudadano individualmente considerado, en contra del excesivo poder de la autoridad. En ella encontramos principios utilísimos para el gobierno político de los municipios y de los pueblos y provincias, examinadas a proteger nuestros Consejos y Ayuntamientos. Se proporciona a nuestras Entidades, comodidad, riqueza y medios suficientes para su adecuada administración, y el municipio desenvuelve su actividad normalmente.*

*Regresa de su cautiverio Fernando VII, y a un periodo glorioso para nuestros municipios, sucede otro de opresión y tiranía. Por Real Cédula, suprime declarándolos nulos y sin valor, los decretos de las Cortes sobre formación de Ayuntamientos anteriores a 1808, quedan abolidas las Diputaciones, y dispone que los Alcaldes se les llamara Mayores o Corregidores. Desde el año 1820 al 1823, se restablece la Constitución de Cádiz, y con arreglo a sus principios se comienza a reinar; las leyes se elaboran apresuradamente, existe odio hacia la autoridad, han de vengarse desmanes pasados, basado todo ello en el espíritu revolucionario caracterizado por la excesiva libertad y falta de poder centralizador de funciones.*

*A la muerte de Fernando VII y durante la minoría de*

Aunque todo esto no sea más que producto de mi fantasía, me gusta a veces imaginar que todo a mi alrededor tiene vida sensitiva, que las rosas mueren de nostalgia en sus jarros de cristal, que los bosques lloran en invierno por el esplendor de una nueva primavera, que los objetos personales que

# CA DEL MUNICIPIO ONSTITUCIONES

*edad de Isabel II, se realiza una gran transformación política y social, se publica el Estatuto Real, constitución raquítica e incompleta que no satisface al partido liberal, y nuevamente volvemos a la legislación de Cádiz. Mayor de edad Isabel II se publican en 1845, leyes municipales para el gobierno de los pueblos y provincias. Con ligeras modificaciones se pretende con los proyectos del Sr. Posada Herrera en los años 1849 al 1862, contribuir a la desaparición del caos existente, en los ingresos, presupuestos y cuentas, llegando al año 1868 para publicación de su Ley municipal y finalmente a la Constitución de 1869, queda completada con sus leyes municipales y respectivos reglamentos. Durante este período funcionan dos grandes partidos políticos, con sus respectivos jefes, Cánovas y Sagasta.*

*Se restaura la Monarquía, cuyo principal artífice, Cánovas del Castillo, contribuye a que el Reinado de nuestro Alfonso XII se rodee de brillantez, pero en los últimos años del siglo XIX y comienzos del XX, aparecen nuevas fuerzas sociales: Unión General de Trabajadores (U.G.T.) y Confederación Nacional del Trabajo (C.N.T.). El movimiento anarquista asesina a Cánovas, se atenta contra nuestros Reyes, en 1909 Semana Trágica de Barcelona, asesinato de Canalejas, etc., etc., hasta que en 1923 por el Golpe de Estado de D. Miguel Primo de Rivera se decide nuestro futuro hasta el año 1929. En 1924, por obra del insigne Calvo Sotelo, se publica el Estatuto Municipal, una de las leyes que ha conocido nuestra historia más rica en instituciones para los municipios y provincias. Se establece el Repartimiento General de Utilidades, con su parte personal y real, el arbitrio sobre productos de la tierra, inquilinato, pesas y medidas, etc., etc., floreciendo la vida municipal en todos sus órdenes.*

*En escala ascendente pasamos por la Ley Municipal de 1935, y después de Nuestra Cruzada de Liberación, se publica el Decreto provisional de Ordenación de las Haciendas Locales, con su famoso Cupo de Compensación Municipal dependiente del Ministerio de Hacienda, se suprime el Repartimiento General de Utilidades, cédulas personales, arbitrios sobre pesas y medidas, inquilinato, etc., etc., dotando a los municipios de medios económicos para que atiendan al cumplimiento de sus obligaciones mínimas.*

*Pasando por la Ley de 1950 y reforma de 1953, llegamos a la Ley de Régimen Local de 24 de julio de 1955 con sus respectivos reglamentos y con que reformas sustanciales en la misma todavía en vigor, tendremos ocasión de comentar en otra ocasión más ampliamente.*

J. JIMENEZ TORRECILLA

nos rodean sienten y comparten nuestras alegrías y penas. Todo un mundo silencioso, sereno, inmutable, pero fiel y sobre todo incondicionalmente nuestro.

TERESA

# L'ARREL DE PANICAL

## El Jornal

per Guillem VILADOT

\* \* \*

A en Valentino de la Puente Ruiz no li ha donat pel ram de la construcció, com a en Faustino Cáceres Guerra o a en Ramiro Vihuela Jiménez o a en Pelayo Oрдóñez Paja, amics seus de subdesenvolupament i de immigració que treballen tots de manobres.

Quan en Valentino de la Puente Ruiz anà a cal Fesolet, en Cisco, el fill de l'amo, que és de fet qui porta la terra, després d'uns quants mots li preguntà:

—Bé, ¿i què saps fer, tu?

—Jo —contestà en Valentino— de tot.

—Això vol dir que no saps fer res. ¿I quant vols guanyar? —concretà en Cisco.

En Valentino, com si tingués la cosa molt pensada, contestà de seguida:

—Jo voldria guanyar cinc duros a la setmana i la pensió...

—Quèee...??? —cridà en Cisco.

En Valentino se sentí incòmode, talment com si acabés de dir algún disbarat. I com volent-ho arreglar, inicià:

—Es que...

I en Cisco esclafí una grossa riallada. I afegí:

—Noi, no saps pas per on vas. Mira, per començar et mantindré i et donaré cent duros al mes. Més endavant, si la feina t'entra bé, et donaré... Ja ho veurem.

I quan en Cisco acabà de parlar, en Valentino de la Puente Ruiz sentí com la història del seu país —que ell portava al front i al cor com una ensenya molt alta— se li desfeia com un bolado.

Ara ja fa tres anys que en Valentino de la Puente Ruiz treballa de mosso a cal Fesolet, i és considerat com un mosso de primera. I a l'estiu, quan la feina es fa sentir, guanya cent duros ¡diaris! portant el tractor.

En Valentino de la Puente Ruiz diuen que ja te vint mil duros arraconats. I diuen que quan surt al defora i sent la poput o veu l'argelaga florida, li entren ganes de fer-se una casa i de casar-se. Però les noies del poble se'l miren encara un xic desconfiades... I de l'Hermenegilda Soñís Solís, que en Valentino deixà mig emparaulada a Trevélez, ja no n'hi queda res ni al cor ni al front.

# Caras nuevas en el AYUNTAMIENTO

Quando estas líneas vean la luz, habrán tomado posesión de sus cargos los Concejales elegidos recientemente. El Ayuntamiento de nuestra Villa se habrá renovado y rejuvenecido porque tanto los seis concejales nuevos, como los tres que permanecen, son todos hombres jóvenes, con un promedio de edad ligeramente superior a los cuarenta años.

Entre los nuevos concejales hemos hecho una pequeña encuesta que ofrecemos al lector. Estas han sido las preguntas que les hemos dirigido:

1.º — ¿Cómo definiría Vd. el cargo de Concejal?

2.º — ¿Qué problema concreto, de los que tiene planteados el Municipio, le gustaría resolver?

3.º — ¿A su juicio, qué tiene más importancia en Agramunt, la Agricultura o la Industria?

4.º — ¿Le agrada que durante la Fiesta Mayor se instale el Entoldado en el Mercadal?

5.º — ¿Lee SÍ? ¿Por qué?

He aquí las respuestas que hemos recibido de los Sres. Concejales, a quienes agradecemos su amabilidad.

Don Francisco Lecha Lasheras, 46 años, Empleado, casado, con cuatro hijos. Tercio Familiar.

1.º — Creo que, a pesar de las apariencias, es un cargo ingrato y sin más compensación que la que uno mismo pueda darse, si considera que ha puesto en el cargo la honradez y honestidad necesarias en pro del bien común.

2.º — Creo que problemas hay bastantes, e importantes, a resolver en nuestro Municipio, aunque ahora, sin disponer de datos suficientes, no sé cuál debería tener prelación sobre los otros. Concretándome a su pregunta y teniendo en cuenta que el próximo verano está como quien dice al caer, solucionar el asunto del agua podría ser una buena meta.

3.º — Si a una persona bien dotada se le preguntara qué tiene más importancia para él, si el brazo o la pierna derechos, creo, sin lugar a dudas, que contestaría que los dos órganos le son necesarios e importantes. Agramunt, pueblo individual, inquieto y desarrollado, ha dado muestras hasta ahora que tanto la agricultura como la industria le son necesarios y vitales para su desarrollo económico.

4.º — Pues la verdad, ni me agrada ni me desagrada. Toda mi vida le he visto instalar en el mismo sitio y creo que sin lesionar intereses de nadie. Para cambiarlo habría que haber alguna razón que a mí ahora no se me alcanza.

5.º — Sí. Porque es una pequeña ventanita a la inquietud intelectual de nuestra Villa, tan faltada en este aspecto.

Don José Porta Vall, 37 años, industrial, casado, con cuatro hijos. Tercio Familiar.

1.º — Como dice el Diccionario de la Lengua Española, el concejal es quien, junto con los otros miembros de la Corporación, administra el Municipio y Casa Consistorial.

2.º — Usted me habla de un problema concreto, pero para mí son dos los que querría ver resueltos. El primero y principal el del abastecimiento de agua de la población, no sólo en cuanto a la elevación de la misma, sino en la ampliación de los depósitos de reserva y desinfección adecuada de dicha agua. En segundo lugar Agramunt carece de plano de urbanización, motivo por el cual crece de una manera anárquica, habiendo aberraciones de todo tipo, de las cuales, tarde o temprano, nosotros mismos pagaremos las consecuencias. Para mí son dos problemas que precisan urgente solución.

3.º — No tengo los suficientes datos económicos para enjuiciar cuál de las dos ramas de la producción es más importante, pero sin menospreciar a la agricultura, creo que ha sido superada por la industria.

4.º — Actualmente creo que es el sitio donde mejor se puede instalar.

5.º — Todos los meses. Porque su lectura la encuentro amena y he cogido cariño a las cosas de Agramunt, siendo ésta una de las que creo debemos todos hacer lo posible para que no desaparezca.

Don José Fitó Vicens, agricultor, 37 años, casado. Tercio Sindical.

1.º — De una gran responsabilidad y entrega sin reparar en esfuerzos.

2.º — En concreto no puedo decirlo porque no sé aún los problemas planteados, pero creo que el abastecimiento de aguas debe ser uno de ellos y que me agrada resolver.

3.º — Todos sabemos que en nuestra Villa la industria ocupa un lugar destacado, pero no debemos olvidar que la agricultura es la base en que se apoya la mayor parte de nuestra industria.

4.º — Pues sí, me agrada, aunque veo que hay demasiadas aglomeraciones por encontrarse cerca de los bares y casino.

5.º — Sí, lo leo, porque es la voz del Municipio, y además para ayudar a su sostenimiento.

Don Pedro Miralles Guasch, agricultor, 33 años, casado. Tercio Sindical.

1.º — De una gran responsabilidad.

2.º — Desconozco los problemas del Municipio, aunque considero hay varios.

3.º — La agricultura.

4.º — Sí.

5.º — Sí. Porque es un periódico local e informativo.

Don José Fitó Sendrós, 49 años, agricultor, casado. Tercio de Corporaciones. Vive en Mafet.

1.º — En mi caso concreto debo representar los intereses del pueblo de Mafet en el Ayuntamiento de Agramunt.

2.º — Me gustaría resolverlos todos, pero principalmente los numerosos que afectan a Mafet.

# Hermanidad Sindical de Labradores y Ganaderos

De entre las funciones de la Hermanidad Sindical destaca por su importancia la del Servicio de Policía Rural y dentro de este Servicio el de la Conservación y Reparación de caminos al que se le presta el mayor interés, ya que en suma beneficia a todos los afiliados.

La competencia del Servicio de Policía Rural, en cuanto se refiere a la apertura, conservación y reparación de caminos rurales y vecinales, se ajustará a lo dispuesto en la Orden de la Secretaría General del Movimiento de 18 de enero de 1948, siendo en consecuencia preciso que la Hermanidad remita al Ayuntamiento propuesta razonada de las obras a ejecutar y el que la Corporación Municipal les confíe en su caso a la Hermanidad, sin cuyo requisito esta carecerá de autoridad para ejercer las acciones que se deriven, tales como prestación personal, expropiación forzosa, imposición de caminos, etc., etc.

La Hermanidad, de conformidad con lo ordenado, al confeccionar los Presupuestos y el Plan de Actuación para el año siguiente, solicita autorización al Municipio para encargarse de la conservación y reparación de todos los caminos que más lo necesiten. Una vez concedida la misma, emprende las obras más urgentes, destinando para ello un grupo de

hombres, luego durante el año el caminero de esta Hermanidad mantiene las mejoras efectuadas con su vigilancia diaria.

Una vez la nueva Junta tomó posesión y constituyó en su seno las Comisiones correspondientes, reemprendió con interés la tarea de conservación y reparación de caminos. Se empezaron las obras a finales de diciembre pasado y desde entonces se han hecho las siguientes:

Camino Cantarilla: arreglo del mismo y esparcimiento de runa. Todavía no se ha terminado definitivamente.

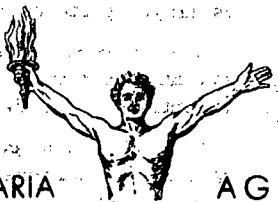
Camino Ofegats: arreglo del mismo y esparcimiento de grava.

Camino de La Parra: esparcimiento de grava.

Camino de Segú: arreglo del mismo y esparcimiento de runa y grava.

Según se ha comprobado sobre el terreno, los arreglos de los caminos ya terminados, han causado buena impresión.

Esta Hermanidad tiene el propósito de continuar en la medida que le sea posible, toda clase de conservación y reparación de caminos, ya que considera que debido a la mecanización del campo, es sumamente necesario y beneficioso para todos los afiliados.



MAQUINARIA AGRICOLA

**J. MARTORELL**

AGRAMUNT



RAMON SANGRA TORRES

Circunvalación, 8      Teléfono 209

AGRAMUNT

3.º — Es difícil establecer comparaciones, pero hay que tener en cuenta que una mala cosecha afecta, más o menos directamente, a todos los vecinos.

4.º — Al no vivir en el mismo Agramunt, no puedo opinar, pero respeto la costumbre.

5.º — Porque me gusta todo lo local y además me da ocasión de conocer la opinión escrita de buenos amigos.

Don José M.º Inglés Mortés, 44 años, industrial, casado. Tercio de Corporaciones.

1.º — Para mí, como una carga más en el quehacer diario, con la cual hay que responsabilizarse y llevar a cabo toda gestión que se presente, con honradez y entrega en beneficio de toda la familia que formamos, en este caso, los agramunteses.

2.º — Eso de concretar en este caso resulta difícil, ya que supongo que problemas los hay muchos e importantes y deseo de todos es verlos resueltos. Ahora bien, dada la pregunta, digamos el del agua.

3.º — Indudablemente son nuestras fuentes de riqueza y a mi parecer no sería justo el dar una importancia a

una en mengua de la otra. Equilibrio agrícola-industrial.

4.º — Sí. Por ser un lugar estupendo y a la vez siendo una ampliación del Casal, para los días de nuestra Fiesta grande es única dicha plaza para tal fin.

5.º — Naturalmente. Porque es una publicación muy nuestra y todo su contenido es ameno e interesante para todo agramuntés. Incluso para los ausentes, ya que su lectura nos une a pesar de la distancia.





A molta gent del nostre poble, acostumats des de sempre a veure els capellans amb sotana, els crida l'atenció que alguns sacerdots joves vagin vestits com els altres nois de la seva edat. Els comentaris són per tots els gustos, i fins ara a les nostres oïdes no n'hi ha arribat cap de favorable.

Es tracta d'una novetat que, indirectament, ens ha proporcionat el Concili. Diem indirectament perquè no tenim notícia que cap Sr. Bisbe hagi autoritzat explícita i oficialment aquesta manera de vestir.

No volem creure que els referits sacerdots hagin abandonat la sotana solament per a complaure el seu caprici o la seva comoditat. Preferim pensar que entre mig hi han motivacions apostòliques, com ho seria, per exemple, el trençar barreres i fer més assequible al poble la persona del sacerdot.

Però si mai hem dubtat de la rectitud d'intenció que els anima, tenim en canvi, motius raonables per a dubtar de l'eficàcia del nou sistema, aplicat aquí i avui.

No parlem del que succeirà quan arribin a la majoria d'edat les generacions que actualment trenquen la clausura; però ara com ara, a la majoria de la gent d'aquest país ens agrada que el caràcter sagrat del sacerdot es manifesti, no sols amb el comportament de l'interessat, sinó també en la seva indumentària. I entre les persones que pensen així hi van incloses també aquelles que habitualment i d'una manera pública trenquen algun manament.

Al nostre entendre, posar-se al dia vol dir exactament això: viure d'acord amb les circumstàncies presents. Actuar de la manera que hom s'imagina que serà al segle XXI, és tan anacrònic com seguir les normes del segle XIX.

Volem posar de relleu que, entre nosaltres, un traje seriós, diferent en algun aspecte del vestit del segle, contribueix a dignificar la persona del sacerdot. Als capellans joves, amants del jersei, la caçadora i els pantalons de cama estreta, els suggerim que sobre aquest particular facin una enquesta entre els fidels de les seves parròquies. Els resultats podrien ser molt interessants.

ISET

## Movimiento Demográfico

Mes de Enero

### NACIMIENTOS:

Marta Barrios y Pons	día 8
Ana M.º Martín y Solé	» 10
M.º Mercedes Torres y Parra	» 14
M.ª Dolores Clotet y Torres	» 15
Magdalena Solé y Pedrós	» 24
Concepción Mirasó y Pascuet	» 27

### MATRIMONIOS:

Ninguno

### DEFUNCIONES:

Pedro Sánchez Concepción	día 8 83 años
Teresa Camarasa Valls	» 11 86 »
Antonia Macià Tarragona	» 13 78 »
Luis Ramón Folch	» 15 73 »
M.º Teresa Aguiló Tomás	» 15 80 »
Pascuala Flores Casado	» 19 88 »
Francisco Torres Creus	» 24 55 »
María Figuera Vilanou	» 30 48 »
Felipa Plá Ricart	» 31 56 »

\* \* \*

Precios pagados productor durante la semana 31 Enero a 5 Febrero de 1967

Lechones	50 ptas. kg.
Cerdos cebados, en vivo	37 " "
Pollos	24 " "
Conejos	48 " "
Huevos	20 » docena
Cebada 5'35 ptas. kg	Maiz 5'20 ptas kg.

# GRAN FERIA-EXPOSICION

de Maquinaria Agrícola - Industrial - Comercial

Miércoles, 8 de Marzo en Agramunt

Imponentes Espectáculos: Cine - Baile - Atracciones

Renombrados Conjuntos y Orquestas

Un buen día de Fiesta y de grandes oportunidades

Día 8 de Marzo ¡Visite esta GRAN FERIA-EXPOSICION!

# LA CRISIS DEL DEPORTE AGRAMUNTES

Con el campeonato de invierno de esta temporada ha terminado en Agramunt la actividad futbolística y deportiva en torneos oficiales Federativos.

Durante el curso del presente año no se ha desarrollado actividad alguna en nuestro Campo de Deportes, ni grandes ni pequeños han demostrado el menor interés por el deporte ni han efectuado visita alguna al terreno de juego y todo ello hace temer que el desinterés general de jugadores y aficionados nos conduzca a una etapa de lamentable inhibición deportiva de larga duración.

Desde hace bastante tiempo no existe en nuestra Villa una dedicación apreciable por parte de aquellos organismos que deberían estar más interesados en «empujar» a nuestros jóvenes a la práctica del deporte, hasta el presente han sido unos aficionados al fútbol los que han tenido bajo su cuidado y responsabilidad la organización del Club y de partidos de fútbol en nuestro Campo Municipal de Deportes, pero por lo visto algo falla, en estos momentos, de forma alarmante, que ocasiona el colapso deportivo.

No deberíamos nunca olvidar que por parte de nuestro Gobierno y mediante la Delegación Nacional de Deportes, se ha decretado de Interés Nacional la práctica y la instrucción física deportiva de nuestra juventud, en toda la Nación y empezando por los centros docentes de enseñanza donde la masa juvenil espera, debe crearse la base directora que dirija e instruya a los jóvenes hacia la práctica del deporte.

Debería solicitarse a la nueva y activa dirección de nuestra Delegación Nacional de Cultura Física y Deportes el nombramiento en nuestras escuelas de un maestro entrenador que tuviese como misión el encauzamiento de la práctica del deporte de nuestros escolares, si se pudiese disponer de este profesional volveríamos a ver actuar muy pronto a nuestros deportistas en el Campo de Deportes, si por las causas que sea, ello no es posible, es muy probable que veamos por mucho tiempo suspendida totalmente la vida deportiva de nuestra juventud.

Existe la barrera de los 18 años establecida en el fútbol por la Federación que impide la formación de equipos de fútbol con jóvenes de edad inferior a los 18 años, dentro del equipo Amateur de la localidad, y es por ello totalmente imprescindible, si queremos ver nuevamente fútbol en Agramunt, que esta barrera sea anulada o modificada de forma que estos muchachos jóvenes puedan actuar indistintamente en los dos equipos, juvenil y amateur, si ello se consiguiese entonces sería rentable y vial para la junta del Club

la organización de varios equipos infantiles y juveniles que representarían la cantera local para la continuidad de nuestro deporte.

Nuestros muchachos sienten ansias de jugar y de practicar el deporte, pero necesitan técnicos y dirigentes que los organicen, sin ellos no es posible que pueda reanudarse de forma eficiente y organizada la vuelta a la práctica del deporte y mucho menos dar cumplimiento a los deseos de nuestro Gobierno de que en todo el ámbito nacional se practique el deporte para el mejor crecimiento y fortaleza física de nuestras jóvenes generaciones.

¡Viva por el Deporte y nuestra juventud Deportiva!

JAIME BRILS

## Triginer, S. A.

MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL

Tel. 29 AGRAMUNT

Tel. 23 05 45 ZARAGOZA



EN EL CINE

- Pobrecitos. ¿Que se han hecho daño?
- No, es que como queremos que vengan con nosotros, en cuanto sale algo que no deben ver u oír les cerramos las puertecitas.



# EL MUNICIPIO

## Escuela Mixta de Mafet

En escrito del 19 de Enero último, el Ministerio de Educación Nacional, Sección de Enseñanza Primaria, comunica haber concedido a dicha Escuela, 40 mesas unipersonales y una mesa de Profesor como aportación del Estado a la misma.

## Alcantarillado

Siguen a ritmo acelerado las obras de construcción del alcantarillado en dicho agregado de Mafet, mediante la subvención y dirección técnica de la Exma. Diputación Provincial, con la aportación del Ayuntamiento y del vecindario, confiándose en que dentro de breve plazo podrá verse terminada esta obra de trascendental importancia para dicho pueblo, cuyo presupuesto rebasa las 700.000 pesetas.

## Servicio de Aguas

Una vez más debemos dar un toque de alerta a la conciencia del vecindario en cuanto al consumo de este líquido se refiere. En razón de que en el próximo cierre del Canal se realizarán obras contiguas al lugar de toma y depósitos de reserva lo que impedirá prácticamente la recogida de aguas que normalmente se escurre del túnel de Montclar, es muy posible que nos veamos en la imperiosa necesidad de racionarla durante el período en que duren dichas obras. Por ello se encarece una vez más a todos los vecinos presten la máxima colaboración e interés, rogándoles hagan el menor consumo posible, a fin de que pueda superarse esta dificultad sin tener que llegar a medidas que podrían considerarse violentas y que indudablemente habrían que redundar en beneficio general.

**SIO**

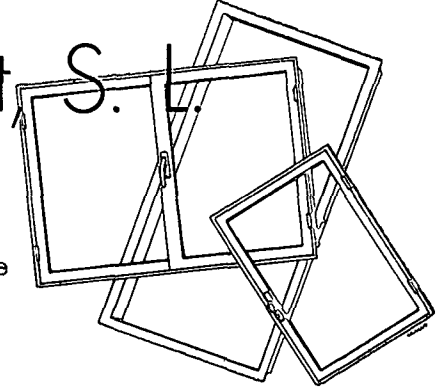
Redacción y Administración  
Calle de la Plaza, 1

Suscripción anual:

España, 60 pts. Extranjero, 70 pts.

Número suelto: 6 ptas.

# Industrias Metálicas Agramunt S. L.

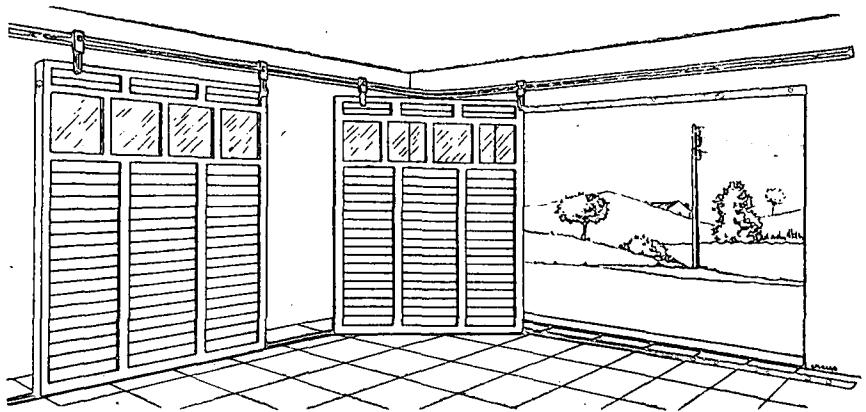


Fabricación de toda clase de  
PUERTAS metálicas con las  
mejores chapas de acero  
laminado en frío

Especialidad en aplicaciones de perfiles de aluminio anodizado  
inalterables, para la construcción y modernización de  
ESTABLECIMIENTOS, TIENDAS, BARES  
FACHADAS DE VIVIENDAS, etc.

Puertas, divisiones, voladizos, muros cortina, tribunas,  
de aluminio anodizado.

Ventanales para granjas, puertas y separadores de corralizas  
según los más modernos sistemas de construcción.



Perfiles de acero GALVANIZADO INOXIDABLES  
para marcos y ventanales.

Solicite presupuesto sin compromiso

Pasaje de las Escuelas

Teléfonos 89 y 175

Apartado 23